



Cafissimo



Bine ați venit la
Cafissimo
100% TCHIBO ARABICA ÎN AROMACAPSULE



ro Instrucțiuni de utilizare și garanție
ale aparatului pentru spumarea laptelui

Descoperă experiența unică Tchibo!

Cu Cafissimo, experimentați întreaga lume a cafelei

Suntem încântați că ați ales aparatul nostru Cafissimo pentru spumarea laptelui. Cafissimo vă oferă cafeaua de cea mai bună calitate de la Tchibo din sursă durabilă 100%, împreună cu utilizarea simplă a unui aparat cu capsule și accesoriile adecvate. Totul pentru o cafea perfectă acasă.

Cu noul dumneavoastră aparat Cafissimo pentru spumarea laptelui obțineți specialități delicioase din lapte, cum ar fi Cappuccino sau Latte Macchiato. Prin apăsarea rapidă și ușoară a unui buton pregătiți spumă de lapte cremos: indiferent dacă spuma de lapte este caldă sau rece, are o cantitate mai mare sau mai mică - încercați variante diferite!

Bucurați-vă de noul dumneavoastră aparat pentru spumarea laptelui de la Cafissimo!

Vă mulțumim pentru încredere.
Echipa dumneavoastră Cafissimo



Experimentați cu Cafissimo gustul perfect al cafelei

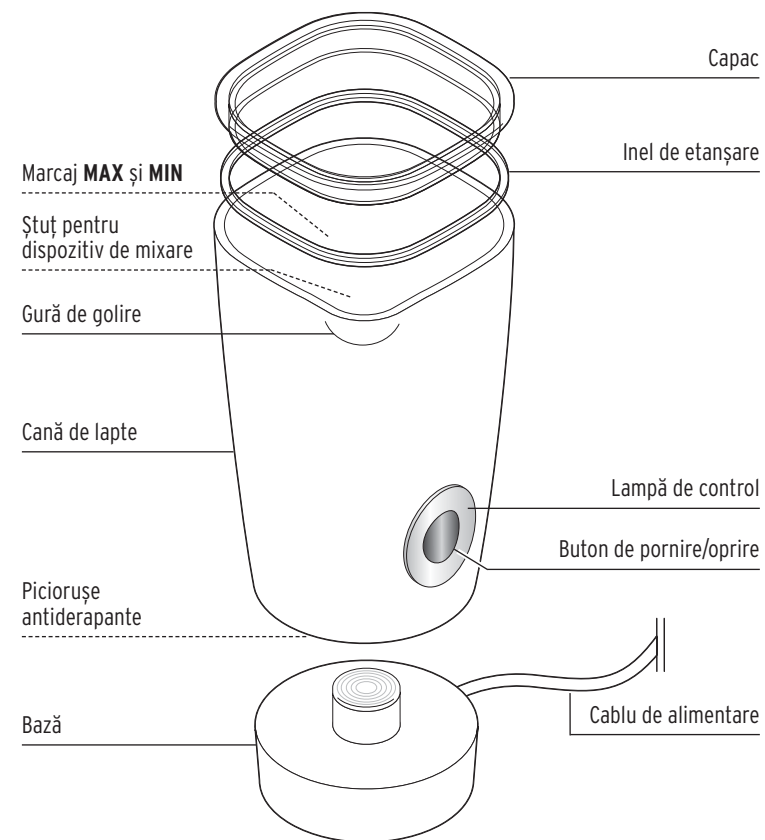
Cafissimo vă oferă gustul perfect al cafelei pentru acasă. În afară de oferta noastră variată de capsule, compusă 100% din surse durabile și aparate de cafea în culori atractive, veți descoperi multe accesorii utile pe Internet. Cunoașteți deja de exemplu dozatorul practic de capsule Cafissimo și paharele noastre elegante Latte Macchiato? Se potrivesc perfect cu cafeaua dumneavoastră preferată. Descoperiți întreaga gamă Cafissimo!



Cuprins

4	Pe scurt
5	Despre aceste instrucțiuni
5	Scopul și locul utilizării
6	Instrucțiuni de siguranță
9	Utilizarea
9	Amplasarea bazei
9	Selectarea dispozitivului de mixare și turnarea laptelui
10	Spumarea și încălzirea laptelui
11	Spumarea laptelui rece
11	Înteruperea procesului de încălzire și mixare sau încheierea acestuia înainte de timpul prestabilit
11	Oprirea aparatului
11	Dispozitive de siguranță
12	Curățarea
13	Defecțiune / Remediu
14	Date tehnice
15	Eliminarea deșeurilor
16	Garanția

Pe scurt



Dispozitiv de mixare
pentru lapte doar
ușor spumat
Capacitate: cca. 250 ml



Dispozitiv de mixare
pentru spumă
abundentă de lapte
Capacitate: cca. 115 ml

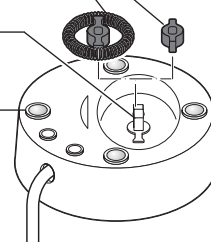


Partea inferioară a bazei

Dispozitivele de mixare

Ștuț de păstrare
pentru un
dispozitiv de mixare

Picioare
antiderapante



Garanția

Oferim o garanție de 40 de luni de la data achiziției.

Acest produs a fost fabricat în conformitate cu cele mai noi metode de fabricație și a fost supus unui control strict al calității. Vă garantăm calitatea ireproșabilă a acestui produs.

Dacă, în ciuda așteptărilor, în perioada de garanție apar defecțiuni, atunci reclamați acest lucru la punctul de achiziționare.

Colegii din locația respectivă vă vor ajuta cu plăcere și vor stabili împreună cu dumneavoastră ce trebuie făcut.

Garanția nu acoperă daunele apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare precum și ca urmare a pieselor de uzură și a consumabilelor folosite.

Dacă aveți întrebări vă rugăm să aveți la îndemână documentul de achiziție și numărul de articol.

Drepturile legale privind garantarea nu sunt îngrădite prin prezenta garanție.

Număr articol: RO 308 348

Despre aceste instrucțiuni

Aparatul este dotat cu dispozitive de siguranță. Cu toate acestea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și să utilizați aparatul doar conform descrierii din aceste instrucțiuni, pentru a nu se ajunge, din neatenție, la accidente sau pagube.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru o utilizare ulterioară. La predarea acestui aparat se va preda și manualul de utilizare.

Simbolurile din aceste instrucțiuni:



Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare!



Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare prin electrocutare!

Avertizări:

PERICOL avertizează asupra posibilelor accidentări grave și pericolului de moarte,

AVERTIZARE avertizează asupra pericolului de accidente și pagubelor materiale grave,

ATENȚIE avertizează asupra pericolului de răniri ușoare sau daune.



Informațiile suplimentare sunt marcate cu acest simbol.

Scopul și locul utilizării

- Acest aparat este destinat încălzirii și spumării laptelui. Nu turnați alte lichide sau alimente solide.
- Aparatul pentru spumarea laptelui este destinat uzului casnic și domeniilor similare uzului casnic, ca de exemplu
 - în magazine, birouri sau medii de lucru asemănătoare,
 - în medii agricole,
 - de către oaspeții hotelurilor, motelurilor, pensiunilor și altor facilități de cazare.
- Aparatul este adecvat pentru utilizarea în încăperi interioare uscate.

Instrucțiuni de siguranță



PERICOL pentru copii și persoanele cu capacități limitate în utilizarea aparatelor

- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste sub 8 ani.
- Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârstă de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, în măsura în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și în măsura în care înțeleg riscurile care rezultă.
- Copiii nu au voie să curețe aparatul, exceptând cazul în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Poziționați aparatul departe de accesul copiilor.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există, printre altele, pericol de sufocare!

PERICOL de electrocutare

- Cana aparatului pentru spumarea laptelui nu va fi niciodată scufundată în apă sau alte lichide. Părțile electrice nu trebuie să intre în contact cu apa.
- Baza, fișa și cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu apa sau alte lichide, în caz contrar existând pericol de electrocutare. Din acest motiv, nu amplasați aparatul în apropierea unei chiuvete. Nu utilizați aparatul în aer liber sau în spații umede.
- Nu atingeți aparatul, fișa și cablul de alimentare cu mâinile umede.
- Conectați aparatul doar la o priză cu contacte de protecție instalată conform prevederilor, a cărei tensiune de alimentare corespunde „Datelor tehnice” ale aparatului.
- Nu utilizați niciodată aparatul pentru spumarea laptelui nesupravegheat.
- Scoateți fișa din priză, ...
... dacă apar defecțiuni în timpul utilizării,
... când nu utilizați aparatul,
... în caz de furtună și

Eliminarea deșeurilor

Articolul și ambalajul său au fost realizate din materiale valoroase, ce pot fi refolosite. Acest lucru reduce deșeurile și protejează mediul înconjurător.

Eliminați **ambalajul** pe sortimente de deșeuri. Utilizați în acest scop posibilitățile locale de colectare a hârtiei, cartonului și ambalajelor ușoare.



Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie transportate împreună cu gunoiul menajer! Sunteți obligat prin lege să eliminați aparatele vechi separat de gunoiul menajer. Informații despre punctele de colectare ce preiau gratis aparatele vechi, găsiți la administrația locală sau municipală.

Date tehnice

Număr articol: 308 348
Tensiune rețea: 220-240 V ~ 50 Hz
Clasa de protecție: I 
Putere: 500 W
Capacitate: cu dispozitiv de mixare
cu spirală cca. 115 ml
cu dispozitiv de mixare
fără spirală cca. 250 ml
Temperatura mediului: +10 până la +40 °C

Fabricat exclusiv pentru: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germania
www.tchibo.ro

În scopul îmbunătățirii produselor, ne rezervăm dreptul
de a face modificări tehnice și optice ale articolului.



... înainte de a curăța aparatul.

Trageți întotdeauna de fișă și nu de cablul de
alimentare.

- Priza trebuie să fie ușor accesibilă, astfel încât în caz
de urgență să puteți scoate rapid fișa.
- Cablul de alimentare nu trebuie să fie răsucit sau
strivit. Păstrați aparatul și cablul de alimentare
departe de suprafețe fierbinți și margini ascuțite.
- Aparatul nu va fi pus în funcțiune cu ajutorul unui
temporizator sau unui sistem separat de tele-
comandare.
- Nu porniți aparatul atunci când acesta sau cablul de
alimentare prezintă defecțiuni vizibile sau aparatul a
căzut.
- Nu efectuați modificări ale articolului.
Nu schimbați singuri cablul de alimentare. Solicitați
reparațiile aparatului sau ale cablului de alimentare
numai unui atelier de specialitate.
Reparațiile necorespunzătoare pot cauza pericole
semnificative pentru utilizator.

AVERTIZARE cu privire la opăriri/arsuri!

- Cana pentru lapte și capacul devin fierbinți în timpul
utilizării! Nu atingeți suprafețele fierbinți. Prindeți
cana pentru lapte doar de partea inferioară, iar capa-
cul doar de margine. Înainte de curățare lăsați-le să
se răcească.
- Laptele fierbinte și vaporii de apă pot cauza arsuri.
Utilizați aparatul doar atunci când capacul este bine
fixat pe cană. Nu atingeți interiorul sau exteriorul
aparatului atunci când acesta se află în funcțiune.
Atenție la ridicarea capacului, mai ales la aburii care
se formează.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană,
accesibilă și ușor de curățat.
Aparatul nu trebuie să alunece sau să se răstoarne.
Poziționați cablul de alimentare astfel încât să nu vă
împiedicați de acesta. Nu lăsați cablul de alimentare
să atârne de pe suprafața de așezare, astfel încât
aparatul să nu poată fi tras în jos.

ATENȚIE - pagube materiale

- Atenție la marcajele **MIN** și **MAX** din interiorul cării. Ștuțul de pe fundul cării trebuie să fie acoperit cu lapte. La o cantitate prea mică de lapte, aparatul se poate supraîncălzi. La o cantitate prea mare de lapte, spuma de lapte se poate revărsa.
- Procesul de mixare și încălzire trebuie să fie încheiat, respectiv aparatul trebuie să fie deconectat, atunci când luați cana de pe bază.
- Așezați aparatul la o distanță suficientă față de sursele de căldură, cum ar fi plitele sau cuptoarele.
- Nu utilizați pentru curățare produse chimice concentrate, soluții de curățare agresive sau abrazive.
- Aparatul pentru spumarea laptelui și accesoriile acestuia nu vor fi curățate în mașina de spălat vase.
- Utilizați numai accesoriile originale.

- Nu este exclus ca unele vopsele, materiale plastice sau soluții de curățare a mobilei să atace și să înmoaie materialul piciorușelor antiderapante ale aparatului. De aceea, pentru a evita apariția de pete neplăcute pe mobilier, așezați sub aparat un suport antiderapant.



Cantitatea și calitatea spumei de lapte depind de mai mulți factori: de conținutul de grăsime al laptelui, dacă utilizați lapte pasteurizat, proaspăt sau cu prospețime îndelungată, de temperatura laptelui sau de marca aleasă. Pentru a evita revărsarea în cazul unui tip nou de lapte nu umpleți cana de la prima utilizare până la marcajul **MAX**, ci testați înainte cu cantități mai mici. Dacă laptele se revarsă, opriți aparatul imediat. Așteptați până când aparatul se răcește și apoi curățați (vezi capitolul „Curățarea”).

Am obținut cele mai bune rezultate cu lapte având un conținut de grăsime de 1,5%.

Defecțiuni / Remediu

Nu funcționează.	• Fișa este în priză?
Procesul de încălzire și mixare este încheiat înainte de timpul prestabilit.	• Dacă imediat după încheierea unui proces de mixare și încălzire începeți un nou proces de mixare și încălzire, acesta va dura cu mult mai puțin decât în mod normal.
Lampa de control clipește albastru.	• Aparatul este supraîncărcat. Scoateți fișa din priză, scurgeți o parte din cantitatea de lapte și reporniți aparatul. Nu depășiți marcajul MAX .
Laptele este încălzit, dar nu este spumat.	• Dispozitivul de mixare este corect introdus pe ștuțul de pe fundul cării?
Laptele este încălzit, dar nu este spumat suficient.	• Ați utilizat dispozitivul de mixare corect? • Există urme de murdărie pe dispozitivul de mixare sau pe fundul cării?
Aparatul este neobișnuit de zgomotos.	• Există suficient lapte în cana de lapte? • Dispozitivul de mixare este corect introdus pe ștuțul de pe fundul cării? • Capacul este bine fixat pe cană?

Curățarea



PERICOL!

Pericol de moarte prin electrocutare!

- Scoateți fișa din priză înainte de a curăța aparatul.
- Baza, fișa și cablul de alimentare nu trebuie să fie expuse la umezeală. Protejați aceste componente și de stropi sau picături de apă.
- Cana aparatului pentru spumarea laptelui nu va fi niciodată scufundată în apă sau alte lichide. Părțile electrice nu trebuie să intre în contact cu apa.

ATENȚIE! Pagube materiale!

- Nu utilizați pentru curățare produse chimice concentrate, soluții de curățare agresive sau abrazive.



Curățați cana pentru lapte întotdeauna imediat după fiecare proces de încălzire și mixare, deoarece astfel evitați uscarea laptelui.

1. Scoateți fișa din priză.
2. Scoateți inelul de etanșare de pe capac și dispozitivul de mixare de pe ștuțul din interiorul cării.
3. Curățați capacul, inelul de etanșare și dispozitivele de mixare în apă caldă, cu puțin detergent de vase.
4. Curățați numai interiorul cării cu apă caldă și puțin detergent de vase.
5. Dacă este necesar, ștergeți baza cu o cârpă umedă.
6. La final ștergeți cu grijă toate componentele, în special cana aparatului de spumare, pentru a evita apariția petelor.
7. Fixați la loc inelul de etanșare în canelura corespunzătoare capacului.

Utilizarea



PERICOL pentru copii!

Pericol de moarte prin sufocare/înghițire!

- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Îndepărtați-le imediat. Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.
1. Îndepărtați întregul ambalaj și verificați dacă există toate elementele.
 2. Curățați cana pentru lapte, dispozitivele de mixare, inelul de etanșare și capacul conform descrierii de la capitolul „Curățarea”.

Amplasarea bazei



PERICOL!

Pericol de moarte prin electrocutare!

- Conectați aparatul doar la o priză cu contacte de protecție, instalată conform prevederilor, a cărei tensiune de alimentare corespunde „Datelor tehnice” ale aparatului.



AVERTIZARE cu privire la opăriri/arsuri!

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană și ușor accesibilă. Aparatul nu trebuie să alunece, iar cablul de alimentare nu trebuie să atârne în jos de pe suprafața de așezare.

1. Amplasați baza pe o suprafață stabilă, plană.
2. Introduceți fișa în priză.

Aparatul este acum pregătit de utilizare.

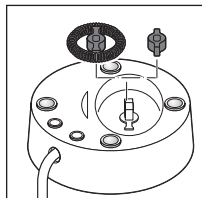
Selectarea dispozitivului de mixare și turnarea laptelui



- ▷ Pentru o cantitate mai mare de spumă de lapte alegeți dispozitivul de mixare cu spirală.



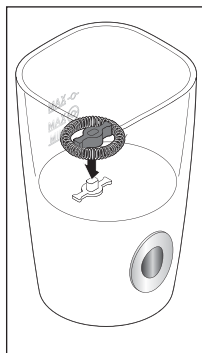
- ▷ Dacă doriți să încălziți laptele cu o cantitate mică de spumă sau dacă doriți să spumați ușor doar cantități mici de lapte, alegeți dispozitivul de mixare fără spirală.



- Păstrați dispozitivul de mixare ce nu este utilizat pe ștuțul din partea inferioară a bazei. Astfel nu se va pierde.

ATENȚIE! Pagube materiale!

- Atenție la marcajele **MIN** și **MAX** din interiorul cării. Ștuțul de pe fundul cării trebuie să fie acoperit cu lapte. La o cantitate prea mică de lapte, aparatul se poate supraîncălzi. La o cantitate prea mare de lapte, spuma de lapte se poate revărsa.



1. Scoateți capacul de pe cana pentru lapte.
2. Introduceți dispozitivul de mixare corespunzător pe ștuțul de pe fundul cării.
3. Turnați lapte maxim până la marcajul **MAX** pentru fiecare caz în parte:



MAX pentru dispozitivul de mixare cu spirală.



MAX pentru dispozitivul de mixare fără spirală.

4. Fixați bine capacul pe cana pentru lapte.

Spumarea și încălzirea laptelui



La prima încălzire poate apărea un miros ușor, care este însă inofensiv. Asigurați o aerisire adecvată.

- Apăsăți scurt butonul de pornire/oprire.

Lampa de control luminează roșu.

Aparatul începe să încălzească și să mixeze laptele.

Dacă utilizați ...

... dispozitivul de mixare cu spirală, procesul durează

cca. 1,5 minute,

... dispozitivul de mixare fără spirală, procesul durează

cca. 2 minute.

La final, procesul de mixare și încălzire se oprește automat.

Acum puteți lua cana de pe bază.

Spumarea laptelui rece

Puteți spuma și lapte neîncălzit.

- Apăsăți butonul de pornire/oprire și țineți-l apăsat pentru cca. 2 secunde, până când aparatul începe mixarea.

Lampa de control luminează albastru.

Aparatul începe să mixeze laptele.

După cca. 1 - 1,5 minute, procesul de mixare se oprește automat.

Acum puteți lua cana de pe bază.

Întreruperea procesului de încălzire și mixare sau încheierea acestuia înainte de timpul prestabilit

- Apăsăți butonul de pornire/oprire.

Lampa de control se oprește.

- Pentru a continua procesul de încălzire și mixare, apăsați din nou butonul de pornire/oprire:
- scurt, pentru încălzire și mixare,
 - lung, numai pentru mixare fără încălzire.

Oprirea aparatului

- Pentru a opri complet aparatul după utilizare, trageți fișa din priză.

Dispozitive de siguranță

Dacă aparatul a fost pornit gol, acesta se va opri automat după cca. 30-40 de secunde, pentru a preveni supraîncălzirea.